

Օ Ր Ա Թ Ե Ր Թ

Ազգային, ԲԱՂԱԲԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԳԻՏԱԿԱՆ

Ձ. ՏԱՐԻ Ամեն ամսում պեքե Ե ընել բերքի սեռեցից հասցից Տնօրեն — Խմբագիր Հ.Ա.Ե. Գ.Ա.Լ.Ե.Ս.Ն Զեռատարակում ձեռագրերը չեն վերադարձվիր Թիի 18 (595)

ԽՐԱԳՐԱԿԱՆ

ՆԱԽԱԳԱՀԱԿԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ամիսներ է վեր կրանանի և Սիրիոյ թերթերը կը զբաղուին կրանանի նախագահական ընտրութեան հարցով: Մենք երբեքս երբեքս արձագանքն եղանք այն լուրերուն, որոնք ընդհանուր շահեկանութիւն մը կը ներկայացնէին այդ քաղաքական շատ կարևոր հարցին շուրջը:

Այդ հարցին շուրջ, ներկայիս լարուած են իրարու դէմ և կարեւոր պետական դէմքեր և անոնց կողմնակիցները, յարանուանութիւններ, և կուսակցութիւններ ու խմբակներ, ինչ որ ինքնին շատ հասկնալի է մանաւանդ տեղական քաղաքական պայմաններու և խմբուածներու ներկայ դրութեան մէջ:

Նկատի ունենալով այդ լարուածութիւնը, զգուշացնք մտնել այդ վէճերու մանրամասնութիւններուն մէջ: Մեր այդ վերապահ վերաբերուած պէտք չէ որ բացատրուի, իբր անտարբերութիւն այս երկրի քաղաքական հարցերուն հանդէպ: Մենք շատ լաւ գիտենք որ, հայերս՝ իբրև կրանանի նոր հայրենիքի գաւառները, պարտականութիւններ ունինք քաղաքացիական, և որոնցմէ նուազագոյնը չէ շեղուիմք հետաքրքրութիւնը, որ պէտք է բերենք մեր երկրի ճակատագրին հետ կապուող ամէն հարցերուն:

Մեր տեղացի հայրենակիցները պէտք է վստահ ըլլան, որ հայ տարրը, եղբայրներն հիւրընկալուած, և իբրև հաւասար քաղաքացի պատուուած գեղացի կրանանի մէջ, կը սիրէ իր այս հայրենիքը և պատրաստ է ամէն զոհողութիւն ընել այս հայրենիքի պահպանման և բարգաւաճման համար, և հպարտ պիտի զայս ինքզինքը, ամէն անգամ որ առիթը ներկայանայ դրականօրէն սպասուելու իր զգացումները:

Եթէ վերապահ գտնուեցանք մինչև հիմա, այդ վերապահութիւնը պէտք է բացատրուի այն համաստեղութեան զգացումով, որ ընական է ունենալինք մեր աւագ եղբայրներուն, տեղացի հայրենակիցներուն հանդէպ, չի խառնուելու անոնց վիճաբանութիւններուն:

Ապալին չինք ուղեր շատ հեռու տանի այդ համաստեղութիւնը ինչ որ կրնայ իբրև անտարբերութիւն բացատրուի և կ'ուզենք մեր կարծիքս բնական պարզօրէն տեսնուելու, նախագահական ընտրութեան օրուայ հրատապ հարցին առիթով:

Նախագահի դիրքը բացատրելու դիրք մըն է ընդհանրապէս, որ ըստ երկրի մը սահմանադրական օրէնքներուն, և ըստ այդ երկրի մասնաշաղկապի պայմաններուն, այս կամ այն կերպ դիրքեր ունի կատարելիք: Նոյն իսկ սահմանադրականօրէն ամենէն աւելի սահմանափակուած իրաւունքներով իսկ, այդ դիրքը պարզ ներկայացուցիչ դէմք մը ըլլալու չի սահմանէր նախագահը: Իր անհատականութիւնը, իր ներշնչչած յարգանքը և համակրանքը, իր հեղինակութիւնը, իր բարոյական կեցուածքը, իր կարողութիւնները, իր վարուելակերպը (tacté) կրնան շատ անգամ տալ անոր օրէնքի սահմանափակած շատ մը վերահպիտական իրաւունքները, իրականի մէջ, Այսպէս է պատմութեան փաստը, և օրինակներ չեն պակսիր, երբ սահմանադրական վերահպիտակութիւնը մը նախագահը նույնպէս վերահպիտակութեան և հարցերուն վերահպիտակութեան:

Իր արժանի մէջ, նախագահական դիրքը, ունի բացառիկ նշանակութիւն մը, որովհետև բացի նախագահի սովորական պարտականութիւններէն, որոնք են, հսկել երկրի օրէնքներու յարգուելուն և գործադրութեան, կապ ըլլալ բոլոր կուսակցութիւններու և հասանելիներու մէջ, ըլլալ տեսակ մը վերին և արդար դատաւոր բոլոր կողմերու համար, և հաշտեցնել երկրին բարձրագոյն շահերը ընդհանուր շահերը, մասնաւոր դատակարգելու կամ հոսանքներու շահերուն և հետ չի թողուլ որ ան ոտնայարուի մասնակիցներու նկատմամբ իր կրեցողութիւնը ևն, ևն, ևն: Բայց այս ծանօթ և սովորական պարտականութիւններէն, հոս կրանանի մէջ նախագահը պէտք է միջնորդութիւն ընդունի խողովակ ըլլալ հոգատար պետութեան ներքին շահերուն և կրանանի գործադիր, օրէնսդիր մարմիններուն և ժողովուրդին միջև: Մեր երկրի նման փոքր բայց այլապէս երկրներու մէջ, ուր շատ շատ են և անհատներու շուրջ կազմուած կուսակցութիւնները, և կրանանի կամ յարանուանական բաժանումները, և ուր դեռևս շատ են թարմ և իրականօրէն կենդանի աստուական և քրիստոնեական հակացողութիւնները, նախագահին այս դերը կը ստանայ կրկնակի նշանակութիւն, և կը դառնայ շատ բարդ և դժուարին:

Ընդունելով հանդերձ, որ թէ հոգատար պետութեան թէ երկրի քաղաքացիներուն ընդհանուր մտահոգութիւնն է այս երկրի բարիքը և բարգաւաճումը, բայց այդ ընդհանուր կարիքը և պէտքերը ըմբռնուած ձևով, տեսակէտները, անխուսափելիօրէն առաջ պէտք է բերեն անհատականութիւն մը, որուն ընթացքին աստիճանաբար կրեցողութիւն և ճիշտութիւն և յանձնարարական մեծ քաղաքացիական քաղաքակրթութիւն է պէտք, հաշտեցման եղբեր գտնելու համար այդ հակընդդէմ շահերու մէջ, և մասնաւոր այնպիսի հաշտեցման եղբեր, որոնք ոչ թէ կասեցնեն այս երկրի յառաջդիմութիւնը, այլ ընդհակառակը չի կասեցնեն զայն և դառնան մղիչ ազդակներ այդ յառաջդիմութեան:

Այս երկրի նախագահը պէտք է գիտնայ ապահովել ոչ թէ կրանուական խաղաղ փոխարեանութիւններ, այլ ընդհակառակը գործուն, կենդանի հակացողութիւն մը, որպէսզի կեանքը չի լճանայ անգործ երանութեան մը մէջ: Մեծ են այս մեր փոքրիկ հայրենիքին կարիքները և ցաւերը, մեծ են և բարդ: Առանց մեծ ամենէն մեծն է գուցէ երկրի ժողովուրդին

ԿՐԹԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

Ա Ղ Ե Տ Ի Մ Ը Ա Ռ Զ Ե Ի

Պատասխանատուութեան հրկրորդ բաժինը կը ծանրանայ հայ կրթական գործին նիւթական ու բարոյական վերին հսկողութիւնը ստանձնող մարմիններու վրայ, որոնք զպահակաւորուած կարծ մասնակի մէջ աշակերտութեան նուազանք կատարելու մտածուած անապարհի հոգեբանութիւնը կ'ապրին, կը խնդրեն ծրագիր ու ժամանակ կազմող դասերով ու լեզուներով: Ըստ երևոյթի որքան ալ բարի իրենց ցանկութիւնը, գործնականի մէջ կը դառնայ ան սպառելի ու քայքայող:

Այսօրուան հայ վարժարանը շատ քիչ առիթ կ'ընձայ աշակերտին, անդրադարձաւ իր եսին, մտածելու և մասնաւոր որոշում: Ամէն ինչ թիւստի դառնալ սկսած է: Ինչպէսզէն այս վարժարան պատճառը կարծ ժամանակի մէջ ամէն բան ուսանելու մտահոգութիւնն է: Ու աղէտին երրորդ, այլ նոր յնգան պատասխանատու լծակը, կը կազմէ ինքը՝ հայ ուսուցչութիւնը: Ան շատ քիչ կ'անդրադառնայ այս հարցին: Նախ որովհետև շատերուն կը պակսի սպարազին մասնագիտական պատրաստութիւնը: Կան ալ որ կրտսերական իրենց դիրքէն դուրս ելլել չեն ուզեր: Շնորհիւ պատճառով մարմիններուն արգահատելու միտածութեամբ իսկ հարցը իւրացնող փոքրամասնութիւնը մը կ'ընդհանրան զինքն կրնայ ընել, ու, ոչ ոք կ'ուզէ կոտի հրապարակ դրած անոնց դիտողութիւններուն արժեքը:

Ու կ'ուսենանք պատկեր ահա մեր ժամանակակից հայ վարժարաններուն: Մասնագէտ բժիշկները ու մանկավարժները կ'ազմուած յանձնախումբ մը կ'ընեն իրենց արժեքները: Երբեք արժեքները չեն թիւստի մը կ'ընեն մեր բազմաթիւ կրթարաններու աշակերտութեան ֆիզիքական և մտաւոր առողջական վիճակը, ոչ մէկ կ'ապահովեն զինքն կրնայ ընել, ու, ոչ ոք կ'ուզէ կոտի հրապարակ դրած անոնց դիտողութիւններուն արժեքը:

Ու կ'ուսենանք պատկեր ահա մեր ժամանակակից հայ վարժարաններուն: Մասնագէտ բժիշկները ու մանկավարժները կ'ազմուած յանձնախումբ մը կ'ընեն իրենց արժեքները: Երբեք արժեքները չեն թիւստի մը կ'ընեն մեր բազմաթիւ կրթարաններու աշակերտութեան ֆիզիքական և մտաւոր առողջական վիճակը, ոչ մէկ կ'ապահովեն զինքն կրնայ ընել, ու, ոչ ոք կ'ուզէ կոտի հրապարակ դրած անոնց դիտողութիւններուն արժեքը:

Իսկ ինչ կը ներկայացնեն մեր ծըրարգրիները ներկայիս: Որքան հոսապատասխան են անոնք անտեսուելու ու ֆիզիքական քայքայուած մեր ներկայ սերունդին ու մեր միջակայքին համար: Վիճակը հասցնել են, որոնք անդրադառնալ չուզողք քաղաքացիներու ոչ ոքը: Օտար միջակայքերու ու հոգեբանական հակասեցում պայմաններով տարած ժողովուրդներու ծրագրիներուն վրայէն բացառել հայրենի ծրագրի մը կազմութիւնը: Երբեք կ'ընեն կրթական հարցը — դժբախտ հայ ուսուցչական վերջը — իր լուծուածին առաջնորդած չինք ըլլալ:

Բայց մեր փոփոխութիւնը այս մարդին մէջ կը ծիայ արդէն: Իսկ յառաջանալիք ազգային բոլոր պատասխանատուութեան համար, փառք Տէրով, ներկայիս չեն պակսիր, սկսած ուսուցիչներէն մինչև իր հերիւնին ու երկրի հնչուածը պարզ կ'օգտակարը... Այսօր ամենք ալ, կրթական հարցերու մասնագէտներ դարձած ենք: Ապարդիկ հանդէպ լրջութիւն ու յարգանք ոչ միայն չունենք, այլ կը խորհինք որ կարելի է հայ կրթարանը բարեկարգել պարզ, վարկապարագի ցուցմունքներով ու բարձրանքներով: Օտարներու և հիմնական պատրաստութիւններով բեր դեռ կը վարանին վճիռ արտոնտեսական վիճակը:

Մեր հայրենիքին մէջ քաղաքական հարցերը չեն բարդանալ արտաքին դիվանագիտական կամ նոյն իսկ արտաքին աստիճանական կնիքներով: Բարեբաղդար այդ չունինք: Հոգատար պետութեան գոտիները նախախնամական նշանակութիւն է ունեցել կրանանի համար թէ անցեալին մէջ, երբ Ֆրանսայի դրոշակը կը պահպանէր իր գոյններուն ներքև կրանանի բարձրագոյն լուծները և իր բնակիչները, թէ այսօր, երբ այդ հովանաւորութիւնը դարձնել է աւելի զօրաւոր թէ իրականօրէն և թէ իրականօրէն: Ինչ կը պահանջէ այս հայրենիքը իր նախագահին: (Շար.)

ՄԱՍՈՒԼԻ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՏՊԱՌՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՄԵՋ ԹԵՆԱՄԻ ԿԱՍ ՀԱԿԱՌԱԿՈՐ ԹԵՐԹԵՐՈՒ ԸՆԹԵՐՑՈՒՄԵՆ

Այս վերջին երկու օրերը, առիթը ունեցաւ աչքի անցնելու պոստական և Խորհրդային Հայաստանի թերթերը: Պարունակութեան տեսակէտէն շատ քիչ բան կայ փոխուած Պոլսոյ թերթականութիւններուն մէջ, հակառակ արտաքին փոփոխութիւններուն կարծիք և սե երկրորդ տպագրութիւնը, լատինական տառերով և նկարները թէ թէ մէկ կողմ թողուց, և մեր երեւակներու թիւնով տառերով վերածննդ արտաքական կրնանք 1912 կամ 1911-ի որևէ թերթականութիւնը առնել և բազմաթիւ և քարտանայ, թէ 20 տարուայ այս հակա յեղաշրջումն յետոյ, որո՞ւ մասին այնքան կը յսնենք, այս միայն ունին տալու մէջ, թերթ օրկանները: Արտաքին աղաքականութեան հանդէպ ցոյց տրուած նոյն մեծ հետաքրքրութիւնը, նոյն ամբարտաւան թօք որոշ դիվանագիտական նորութիւններու հանդէպ, որոնք հաճոյալի չեն թուրքերուն, նոյն գեանաբար արևելական քաղաքագրական ոճը անդէպ անոնց որոնցմէ դրած կամ աշխատանքի կը սպասեն: Իսկ ներքին հարցերու կը զարմանալի կերպով հոն է յաւելուական թուրքական հարցը, ամասարակութիւնը, պիտե՞նք բաց, խնայողութիւն, և բանալի...

Միակ նորութիւնը, քիչ մը աւելի տեղ տրուած է առեւտրական, արտադրական հարցերուն: Աւելի ճիշդ վերագրիները աւելի մեծ են, աչքի անցնող: Իսկ պարունակութիւնը, անգոյն անհոստեցողիք: Արևելի գիւնը բարձրացրել է: Յորձի գիւնը ինչ է. հացին և 7 դր. է. ևն. ևն. Ոչ մէկ տեսչական լուր: Ուսուցչականութիւնը: Գլխավորութիւն կամ գրական մասերուն, ինչ հին ֆրանսական վէպեր են, կամ անոնց նորագոյն ձևը, տե՛նք թիւստի պատմութիւնը, կամ բանաստեղծութիւնը մը, քիչ մը նորագոյն ձգտում: Երբ բայց նոյն լայն մտածողներով — սէր և կիրք:

Այս ամենուն հետ, վերջերս — երբեք անցեալին հետ կապեր չի խցելու համար — սկսած են տեղ ունենալ ուստիական խառնակիչ գործակալներու արտասի (agent provocateur) հակահայ կամ հայաստան յոգնածները: (Հայաստանը պատմական այս գործընթացին ներքին կամ գրական մասերուն, ինչ հին ֆրանսական վէպեր են, կամ անոնց նորագոյն ձևը, տե՛նք թիւստի պատմութիւնը, կամ բանաստեղծութիւնը մը, քիչ մը նորագոյն ձգտում: Երբ բայց նոյն լայն մտածողներով — սէր և կիրք:

Այս ամենուն հետ, վերջերս — երբեք անցեալին հետ կապեր չի խցելու համար — սկսած են տեղ ունենալ ուստիական խառնակիչ գործակալներու արտասի (agent provocateur) հակահայ կամ հայաստան յոգնածները: (Հայաստանը պատմական այս գործընթացին ներքին կամ գրական մասերուն, ինչ հին ֆրանսական վէպեր են, կամ անոնց նորագոյն ձևը, տե՛նք թիւստի պատմութիւնը, կամ բանաստեղծութիւնը մը, քիչ մը նորագոյն ձգտում: Երբ բայց նոյն լայն մտածողներով — սէր և կիրք:

Այս ամենուն հետ, վերջերս — երբեք անցեալին հետ կապեր չի խցելու համար — սկսած են տեղ ունենալ ուստիական խառնակիչ գործակալներու արտասի (agent provocateur) հակահայ կամ հայաստան յոգնածները: (Հայաստանը պատմական այս գործընթացին ներքին կամ գրական մասերուն, ինչ հին ֆրանսական վէպեր են, կամ անոնց նորագոյն ձևը, տե՛նք թիւստի պատմութիւնը, կամ բանաստեղծութիւնը մը, քիչ մը նորագոյն ձգտում: Երբ բայց նոյն լայն մտածողներով — սէր և կիրք:

Այս ամենուն հետ, վերջերս — երբեք անցեալին հետ կապեր չի խցելու համար — սկսած են տեղ ունենալ ուստիական խառնակիչ գործակալներու արտասի (agent provocateur) հակահայ կամ հայաստան յոգնածները: (Հայաստանը պատմական այս գործընթացին ներքին կամ գրական մասերուն, ինչ հին ֆրանսական վէպեր են, կամ անոնց նորագոյն ձևը, տե՛նք թիւստի պատմութիւնը, կամ բանաստեղծութիւնը մը, քիչ մը նորագոյն ձգտում: Երբ բայց նոյն լայն մտածողներով — սէր և կիրք:

Այս ամենուն հետ, վերջերս — երբեք անցեալին հետ կապեր չի խցելու համար — սկսած են տեղ ունենալ ուստիական խառնակիչ գործակալներու արտասի (agent provocateur) հակահայ կամ հայաստան յոգնածները: (Հայաստանը պատմական այս գործընթացին ներքին կամ գրական մասերուն, ինչ հին ֆրանսական վէպեր են, կամ անոնց նորագոյն ձևը, տե՛նք թիւստի պատմութիւնը, կամ բանաստեղծութիւնը մը, քիչ մը նորագոյն ձգտում: Երբ բայց նոյն լայն մտածողներով — սէր և կիրք:

ՏՕՔԲ. Հ. ԼՈՒՍԻՆԵԱՆ
(ՀԱԼԷՊ)

Նախկին բժիշկ Միլիտարեանի շինուորական հիշակոթաններու եւ մասնագէտ ներքին եւ մանկանց հիշակոթաններու

արագ, արմատական, խզմանի դարմանում:

Հիւանդ կ'ընդունուի ամէն օր ժամը 8-12 եւ 3-6 իր դարմանասան մէջ, Հալէպ Նեյալ քաղ. Բարձրագոյն բՆԿԱԿՈՒՄԱՆ Կայանան, բն. 7

Բշ. եւ Ուրբաթ օրեր այրաստաց օրը

ՇԱՊԿԱԳՈՐԾԱՐԱՆ

ԱՐՄԵՆԱԿ ԴԱՆԻԷԼԵԱՆԻ "ԼԻԻՔՍ" ԱՐՄԵՆԱԿ ԴԱՆԻԷԼԵԱՆԻ

Պատիւ ունիմ ծանուցանելու յարգով հասարակութեան՝ որ Սուգե-Պե-գիրկանի օգտակարութեան փոխադրած եմ՝ պէտքերէն օգնելու ետեւ Նե-ճիՊ ԱՊՏԻՆԻ ՄԷԼԷԿ ԲՈՂՈՅ, (վարդապետեանի վանաւանդի գիւմարը, Շիւքիւն Ապուրեհիմի նախկին վանաւանդը):

Մեծ խնամով կը պատասխանեմ, չափի վրայ եւ մեծաբանակ՝ օգտակար, բնամայ, ուստի օր օր օգտակար, բարեփոխիչ եւ այլն, ամենավերջին նորմա-ւորեմքով:

Սո՛ք ցած եմ մեծ մքերք մը նստակալու եւ վերջին նորոյի պարանգե-րու (պոպլիւ մեասն եւայլն), որով կարող եմ ամենէն բարձրագոյն յաճա-խողին նստակար գոնացնել:

Միտ պատասխան կը տրուին զանազան չափերու վրայ օգտակար եւ բն-ամայ, որով կը վաճառուին (մեծաբանակ եւ փոքրաբանակ):

Մեր սկզբունքն է նորապատեմքն եւ ամեն վաճառում:

Մեկ այլնորին բաւական պիտի ըլլայ համոզուելու համար այս նոր-մարտութեանը:

Ապստանանք կ'ընդունին արտասանման (Իրագ, Պարտեմ, Կիպ-րոս), եւ Սիւրիոյ բոլոր օրացներէն:

Կարի եւ ձեւագիտութեան դասընթացք

ՏԻԿԻՆ ՏԻՔԱ ՄԱՆԿԵԱՆ
(ՎԿԱՅԵԱԼ ՓԱՐԻՉԷՆ)

Յայտնի դերձակուհի Տիկ. Տիքա Մանգիանի ձեւագիտութեան 5րդ դա-սընթացքը կ'ընդունուի Մարտ 1ին Նեյալ քաղ. Բարձրագոյն Գիւմար, Կուրս փողոց:

Մեծ ամուսնու մէջ, ամենավերջին մեթոտներով եւ արդիական միջոց-ներով կը սորվեցնէ ձեւագիտութեան բոլոր բարդութիւնները եւ կ'օժտէ Բ-Գօթիստութեան հաստատում վկայականներով:

Համոզուելու համար անգամ մը դիմեցէ՛ք իր 66է աւելի օրացմատա-րեանը:

ԿԱԶՄԱՏՈՒՆ

Յ. ՏԵՐ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ
ԲԻԻ-ԷԼ-ԳԵՂՈՒՇԻՅԷ ԲԻԻ 49
(Մեծ Ալեքսանդր ասիլեւ)

ՊՕԳԵՁՕԾ

Կաշեկազմ, Լաթիկազմ և Թիւթեկազմ առկուին և ճաշակաւոր ԳՈՐԾ ՉՍՓԱՒՈՐ ԳԻՆԵՐՈՎ

Կրօնական եւ կրթական հաստատութեանց եւ գրադարաններուն համար մասնաւոր ՁեւՂ

ԳԱՐԻԷԼ Թ. ԹԵՐԶԵԱՆ
(ԵԼԵՔՏՐՈՎԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ)

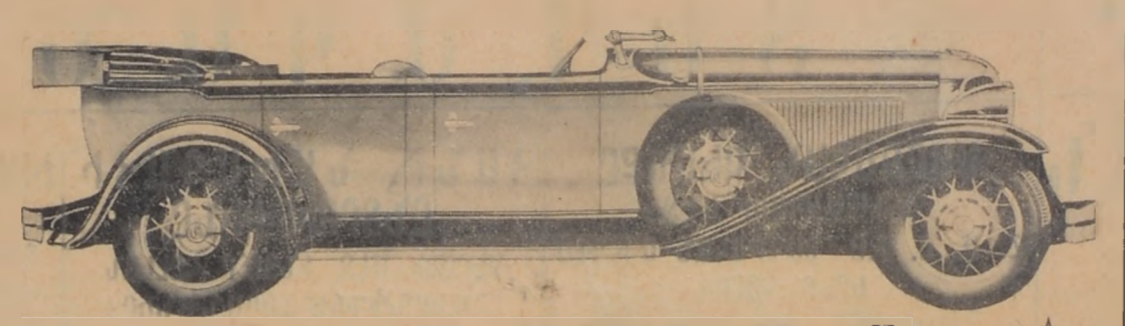
Հիմնուած 1921 ին Պոլսոյ-Բերլին

Ինչո՞ք զիրարմաշիլի պայմաններով կը կատարենք ամեն կարգի բի-սթրական լոյսի զեւեղումներ (Installation), ինչպէս նաեւ մօթեր եւ թիւններ:

Վաճառուներն կ'ստանանք նաեւ բոլոր բիսթրագործիքներու նոր-գութիւններ: Մասնաւորապէս արդիական բնակարաններու բիսթրագոր-ծումը: Վաճառուներն Philips եւ Lux կ'ընտրեն, յամբերու եւ ամեն օտակար արդիական պիտի տրուին:

Վաճառման դիւրութիւններ.

Հասցէ — Վ. Ուրուկեանի գրասեն կից Գուրեմ. B. P. 491



ԳՌԱՅՍԼԵՐ

աւելարեան չափ ինքնաշարժները որսն 6-8 սիլինդր ունին, ԱՄԵՐԱՏՈՒՄԵՆ ԵՒ ԳԵՂԵՑԻԿ ՄԱՐԿԱՆԵՐՆ ԵՆ ՀՐԱՊԱՐԱԿԻ ՎՐԱՅ ԵՒ ԿԸ ՓՆՏՈՒՄԻՆ ԱՍԵՆՈՒՐԵՔ:

ԳՌԱՅՍԼԵՐ ինքնաշարժներու մասնաւոր յատկութիւններն են՝ ՏՈՒՆՈՒՄԵՆԻՆ, ԳԵՂԵՑԻԿԻՆ, ՉՍՓԱՒՈՐԱՄԵՆԻՆ ԵՒ ՀԱՆԳՍԱՄԵՆԻՆՈՒՄԻՆ, Վաճառման գիւմարները կը արտադրեն:

ԳՌԱՅՍԼԵՐ օժտուելու բոլոր կողմերը պատրաստ կը գտնուին մեր վաճառատուներուն մէջ, Լիբանանի, Սիւրիոյ և Իրազի բնիկներու և ներկայացուցչութիւնը՝

NAAYEM MOTOR IMPORT Co. BEYROUTH B. P. 869, TEL. 32-29

Հիւս. Սիւրիոյ ներկայացուցչներ՝ Գ. և Մ. ԱՋԻՐԻԱՆ, B. P. 202, Հալէպ

Կարի եւ ձեւագիտութեան դասընթացք

ՏԻԿԻՆ ՄԱՆԿԵԱՆ

ՎԿԱՅԵԱԼ ԴԵՐՉԱԿՈՒՇԻ
ԲԱՐԻՉԷՆ ԵՒ ՎԱՇԻՆԿՅՈՒՆԷՆ

Կարի եւ ձեւագիտութեան մասնագիտութիւն, Տիկին Մառի Մառիան կը վերադառնայ իր արհեստանոցը, Մեծ Ալեքսանդր ասիլեւ 78 օտակար քաղ. փողոց:

Մեծ ամուսնու միջոցին կը սորվեցնէ ամենավերջին նորմարտութեանը, կար եւ ձեւագիտութեան իր բոլոր բարդութիւններով եւ արդիական մի-ջոցներով, Droll-նիս մեթոտով: Իր օտակարներին կ'օժտէ Բարձր և ա-խարհամանօթ Académie Daydou վկայականով:

ՍՐԱՆՏԱՐՏ ԿՈՅԻԿՆԵՐՆ ԿԻՅ ԱՆՆԵԱ-ՅԱՐ, ԱՆՆԵԱՊԻՆԱԿՈՒՆ, ԱՆՆԵԱՄԱԺԱՆ ԵՒ ԱՆՆԵԱԳԵՂԵՆԿԻԿՆԵՐՆ ԵՆ.

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ
ՆԱՃԱՐ ԵՂԱՍԵՐՆԵՐՈՒ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

Standard
The best

ՏՕՔԲ. ԼԵՆՈՆ ԵՆԿԵՐԱՅՈՒՆԻԱՆ
(Սախիբնիս օր կից Գիւմարի Ալեքսանդր ասիլեւ, հիւանդանոցի կից)

Կր և որ դարմանուելու կը գտնուի Ալեքսանդր փողոց (Նախ-կին Մարտիոս), վերանորոգուած և նորագոյն արհեստանոցի կից, որ կ'ընդունուի ամէն օր ժամը 9-12, կեսօրէ վերջ 2-6:

ՏՕՔԲ. ԳԵՂՈՐԳ ԿԵՐԿԵՐԵԱՆ

Վկայեալ **Lacort** նախկին **Interne** եւ այժմ մասնագէտ **ՄԱՍՆԱԳԵՏ** բժիշկ Ֆրանսական հիւանդանոցի **ԱՋԻՐ, ԳԹԻ, ԿՈՎՈՐԴԻ, ԱԿԱՆՁԻ և ԳԼԵՈՒ** հիւանդանոցներու բաժնի:

Հիւանդ կ'ընդունուի կեսօրէ վերջ ժամը 8-9
Իր գիւմարն մէջ **rue de Damas, No. 15**

Հիւանդները ուղղակի հիւանդանոց կ'ընդունուին իր կողմէ օրուս մուտքի բարձրով:

Աղքատ հիւանդներու ձրի դարմանում, ամէն օր կէսօրէ առաջ ժա-մը 10-12, հիւանդանոցի գարմանասան մէջ:

ՏՕՔԲ. ՍՈՒՐԱՏ ԱՒԵՏԻՍԵԱՆ
ՎԻՐԱՐՈՅԺ - ԱՍՍՆԱՐՈՅԺ

ՎԿԱՅԵԱԼ ՊԷՏՐՈՒՄԻ ԱՍԵՐԿԵԱՆ ՀԱՍԱՍԱՐԱՆԷՆ
Կրօնական ամէն օր բաց կրթական կեսօրէ առաջ 8-12 կեսօրէ վերջ 2-6
Հասցէ՝ Capucinներու եկեղեցին կից Արզարու թեմի պալատին ետև:

ՏՕՔԲ. Գ. ՏԱՎՈՒՏԼԱՐԵԱՆ
ՄՈՍԿՈՎԷՆ ՆԵՐՔԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆՈՒՄԵՆԵՐԸ

Իր դարմանուելու հաստատում է՛լ ՍՍՈՒՐ փողոց, Տօք. Եղազեանի (ասամբար) դարմանասան կից.

Հնդուներու ժամեր

Կէսօրէ առաջ	ժամը	8-12
վերջ	»	2-6

ՏՕՔԲ. Բ. ԳՈՒԼԱԳԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԵՏ՝ ՆԵՐՔԻՆ, ՍՈՒՐԱՏԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆՈՒՄԵՆԵՐԸ

ՎԿԱՅԵԱԼ ՓԱՐԻՉԻ ԿԻՒԱՆԴԱՆՈՅՆԵՐԸ

Կը դարմանէ գիտական ամենավերջին մեթոտներով, բոլորու, սա-մոնի, աղիներու լիարդի ամէն օտակար հիւանդութիւններ: Հին եւ նո-յն նորմարտութեան իր բոլոր բարդութիւններով, ինչպէս նաեւ Ֆրանսական եւ մոլդաւիական հիւանդութիւններ:

Առաջ, արմատական եւ բարեխիղճ դարմանում:

Հիւանդ կ'ընդունուի ամէն օր, բաց կրթական, իր նախկին դարմանա-սան մէջ. ժամը 8-12 եւ 2-6ու մասնաւորապէս մարտի:

Մեծաբար օրեր, ժամը 2-5 վկայեալ **Մ.ԳՍՏԵՐՈՒ ԶՐԻ**
Փօրձ Հաստէ փողոց՝ բն. 8

Տոկուն շինուած
Վայելու յետ
Հնդու եւ թու-կան ձայն

Ահա յատկաւիչ-ներ՝

ԱՐՈՆՅԱՐՈՎ ԿԸ ՉԱՏՈՒՄԵՆԻՆ
ԱՓՈԼԼՈ ՖՕԼՈՆԵՐԸ

Հրապարակի վրայ գրու-նրուող բոլոր մարքանե-րու հետ կը մրցին Արո-ն Ֆօնտեմբըր Մասնաւոր վերջին նոր մօտեմբըր, որոնք հասած են արդէն, անզերպանցիկ են իրենց ստույգութեամբ, վայելչութեամբ և մատչելի գիններով:

APOLLO GRAMOPHONE Co. Ltd
(of London)
ԱՓՈԼԼՈ՝ ՓՕՆՆԵՐՈՒ ԹԵԳԵՒՐԸ III

Կատարել իմաստով գոյացնելու համար անգամ մը այցելեցէ՛ք **MAISON APOLLO, Rue de la Poste, BEYROUTH** Փարիզի և Բեռլինի ամէն մեծ, անվիճելի օտակար և առակարգի ճե-ղատմանի գիւմար, վաճառման գիւմարները:

Հնդ. ներկայացուցիչ՝ Սիւրիոյ, Պաղեստինի, Անդրկովկասի, Միջագետքի եւ Երպ. թոյլ-
ԳԵՂՈՐԳԷՆ ՍՐԱՆՏԱՆԸ

KOURKEN SINANIAN, Boite Postale 642, BEYROUTH (Syrie)

Կրօնները հարեւրին ինքնուրու՝ զիւրարեւ հետ ե-ղած է: Մինչև կէս օրը՝ անոնք կը զբաղեցնեն մեզ առաջ կ'ուզան, ետ կը փախչին և դեռ ուրիշ գանա-զան մեթոտ կը զիմեն: Իրագ արտաքին մասնաւոր, ո-գեւորում, ալ ու մաս կը կրակէ: Ժամ մը վերջ կը տեսնեն որ, մէկ պատրուով պարպուելու է Հապա եթէ մինչև իրիկուն այդ մեծ գործնէ՛ք ջանք՝ պատ-րուտաւ փամփուռ պիտի տրուի ձեզի, որ կրակեա ան-խնայ, առանց մտածելու թէ՛ կէսօրէ վերջ այդ յափ-թիւրտ և երկու վաշտի չափ ալ զօրք պիտի գան մեզի զէմ կուտելու: Գոյի փամփուռ բնուելու ալ ըլլայ՝ նո-րէն պէտք է խնայես: Գիտցի՛ր որ ամէն մէկ փամփուռ-ալ զու խանկարին կեանքը պիտի փրկէ: Եթէ միայն ա՛յդ օրը ըլլայ կոտոր, լա՛ւ բոլոր գարնները և իր-կունը վերադառնանք: Բայց ընկիւթնիդ մէկ կոտոր չէ, դեռ շատ կրօններ պիտի ունենայ թշնամիին հետ, երկար մասնական երկրի խորերուն կուրծք պիտի տաք անոր:

Գէտք է խնայել փամփուռը:

Կը պատահի որ կոտորի մասնական 1000 փամփուռա իր օգտին 10 թշնամի, առան ալ կ'ըլլայ որ, 100 փամփուռա 20 թշնամի կը սպաննէ: Չեղի համար հի-ւանդութիւն ըլլալու չէ շատ փամփուռ կրակելու:

Մասնաւոր կրօններու մասնական պէտք է աշխա-տիլ դատարկ կիլիկները լեցնել և անոք կրակել թըշ-նամիին վրայ և իսկական փամփուռները չզործածել այլ, պահել աւելի մեծ կրօններու համար:

8. ԳԻՆԵՐԱՅԻՆ ԼՆԻՉԱՐՈՒՄ.— Ներ երկրի մէջ խմբի ձայնը ելաւ, զիչեւերը ժարք պատահած մա-սանակ, զուն ինքզինքը պէտք է զօրք կարծել ասա և դիմացինին շանփեցայի անդ ընդունես: Նոր գիչերը մարք պատահեցա՞ւ՝ անոնք ձայն կուտան թէ՛ ճիւղք:

Ո՛վ էք: Իրագ իսկոյն կը պատասխանէք՝ «Զօրք ենք»: Անոնք կ'ընտրուին: Իսկ զուն առանց մասնական կոր-ծեցնելու՝ հրամայէ ընկերներուդ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ Զաւու, վուրուն շանփեցայալու: Անոնք բնականաբար կ'ընտ-րուին: Կը զօրք ենք: Իրագ մեկ մի՛ ընեն, քանի՛ մը զուլ բաց վրանին ու հնոցի: Զգուշացի՛ր որ զէպի գնացած տեղիդ հեռքը ցոյց չի տաս: Առաւօտ լուսնալուսն պէ՛ս կուտան այդ անդ կը նային, և շատ կարելի է իրենցմէ երկու կամ երեք մարդ ալ սպան-նուած ըլլայ: այնպէս մը պիտի կարգադրես որ յա-ջորդ օրը թեզ չի գտնան:

Եթէ պատահի որ գիչերը յանկարծ կրակ բացուի շատով պատասխանեցէ՛ք կրակով՝ զէպի կրակ բացուած տեղիդ և ինկէք գետին մեր փորերուն վրայ, բայց եզո՛ւ՛ որ ետեւենիդ մարդ չըլլայ և ետեւէն չի զարնէ մեզի:

9. ԳԻՆԵՐԱՅԻՆ ՊԱՇՏՈՒՄ.— Եթէ գիւղին մէջ գիչերը պայտուրի, առաւօտուն դաշտի կողմէն յարձա-կուս կ'ըլլայ վրայ, զուն՝ անտեսելով որ գիւղին ետեւը լաւ դերք ունեցող և մօտիկ օտ կայ, կը մտածե՛ք եր-թալ, բայց չի խաբուի, թշնամին առաջ սարի գիւր-քերը կը գրակ, յետոյ գաշտէն կը յարձակի: Եթէ գիւղէն դուրս գաս, դաշտը գտնուած զօրքը գիւղ կը լեցուի և կը մնաս երկու կրակի մէջ, կարող են ըս-տարիտ ալ կոտորել: Ուստի պէտք է գիւղը մնաս:

10. ԿԻՆԵՐԱՅԻՆ ԱՍՐ ԲԱՐՁՐԱՆԱ.— Եթէ կոտոր-ները թէ՛ էք 8-10 հոգի, պէտք է այն գիւղէն, որ-անգէն կոտորելով սար կը բարձրանաս՝ վերջին կինգ-վեց հոգի, որոնք կուտեն աւելի մեծ օգուտ պիտի ու-նենան մեզի: Հեռուները կը գնէ գիւղուոր մը և անոնք իւրաքանչիւր երկու երեք կարիւր քայլ հեռաւորութե-ան վրայ՝ գիւղերը կը շինեն և կը լրտեսեն թշնամին:

ՕԳԻՆ ԳՈՒՆ ՔԵԶԻ
ԱՍՏԸ ՔԻՆՈ ՊԻՏԻ ՕԳԻՆ

ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԱՍՏԸ
(L'ETOILE du FOYER)

Առեւտրական և երկրագործական ժողովրդային վարկի հաստատութիւն
Անանուն ընկերութիւն:— զբաղաւորուի 3,000,000 ֆրանք.
որ կրնայ 3,000,000 ֆրանք-ի բարձրագոյն վարկական խորհուրդի
պարզ արտաւանդը:

Կեդրոնակարգ.— 137 Boulevard Sebastopol - Paris
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ Արեւելեան պետութեանց
Սալոյ Օրկի ՅԵՏԻ՝ Գուրեմ, Պիլուր

ԵԼՇԵՒՄՏՈՒՆ ԶԻՒԳ
Աւանդի պայտուարութիւն

ՕԺԻՏ

Երաշխաւորեալ ամսու 6%: Ասկէ զատ մաս-նակցութիւն ընկերութեան շահութեան:

ԸՆՏԱՆԻՔԻՆ ԱՍՏԸ ընկերութիւնը ներկայիս 75,000 ֆրանքի անդամ ունի
Մինչև 1 Ապրիլ 1931 Ընտանեքին Աստը 135 միլիոն փոխ տուած է, զբաւով 500
միլիոնէ աւելի արժէք ունեցող անշարժ կալուածներու վրայ:
Ամեն բարակցութիւն ուղղով՝ B.P. 821, Beyrouth